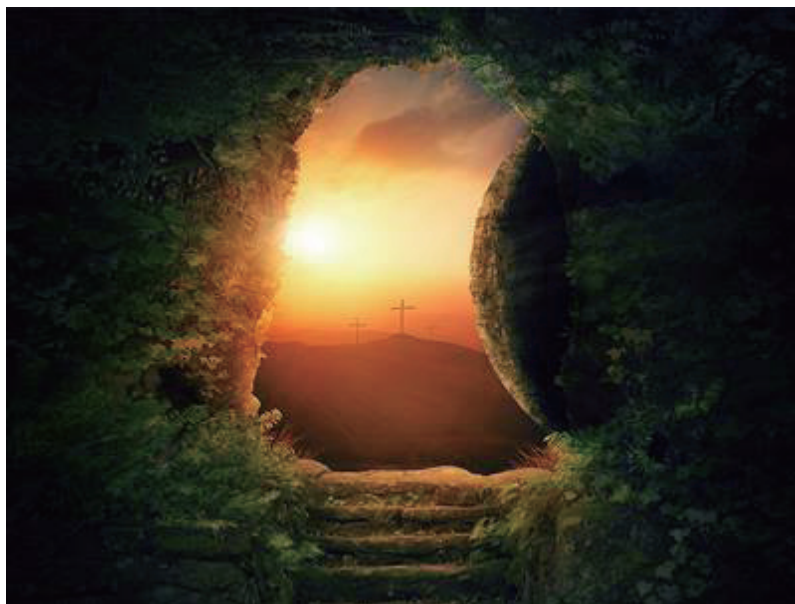


丙年

復活主日：日間彌撒

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

主真復活了！阿肋路亞！

在過去這段約六周的時間，我們一邊走過四旬期的曠野，一邊倒數著主耶穌被釘十字架的日子的到來。在與耶穌同死亡的日子裡，我們的心情難免會經驗過

沉重的一刻，但今天基督已經復活的頌歌，將分量極重地如同山頂清新空氣中傳來的鐘聲，足夠使我們茅塞頓開，映現圓開親悟，了然「復活宣報」裡不斷繚繞的「這一夜」就是福音中所宣報的「一周的第一天」，是敲出希望和信心音符的一天。闇暗中復活讚歌的映現，是一道喜悅的光彩吧！在今日，天主在耶路撒冷城外的墓園裡做了一件事，而我們無比地確知，這件事正是我們在今天的感恩聖祭中所要慶祝的核心事件。

而今天我們就要開始進入另一個新的倒數，數算著那因著基督的逾越奧蹟而已經開始，但尚未圓滿的新天新地日子的來臨。是的，今天是復活節，是新創造開端的日子，是圓滿與永恆世界嶄新開始的日子。歷史上頭一遭，有一個人進到永恆的生命裡，擁有了不可朽壞的、光榮的、強健的和屬神的身體（參格前十五42-44）。是的，基督已經進入了我們的未來，在這個早上祂已成為一切新受造物的首生者，死者中首先復生的（參哥一15, 18），就如保祿宗徒在《格林多前書》中所說的：「基督從死者中實在復活了，做了死者的初果。」（格前十五20）從此刻開始，天主就要開始修復、復興一切。

而在這個復活節的主日，我們要透過三篇讀經，一起來聆聽三位大宗徒的現身說法，為我們講述耶穌復活的道理。

第一位現身說法的是聖若望宗徒，他在《若望福音》裡向我們述說了自己的一個有關「空墳」的回憶。根據若望的記載，一周的第一天清晨，天還未亮，瑪利亞瑪達肋納驚慌地跑來說有人搬走了耶穌的遺體，於是若望自己和伯多祿急忙前去查看。在此，若望用了三種不同的「看見」，這三個不同的「看見」根據上下文的意思的確有不同的含意與進展，所以很能夠表達出若望自己和伯多祿在面對墳墓已空時的當下反應。

第一個「看見」使用在當兩位門徒匆匆跑到墳墓那裡，但是先跑到墳墓的若望「並沒有進去，只是俯身向裡面看，」這裡的「看」希臘文是 βλέπω，意思是用眼睛看。當若望低頭往墳墓裡頭用眼睛看，就看見包裹耶穌身體的細麻布，仍完封不動地在那裡，他就以為耶穌的身體根本就沒有如同瑪利亞瑪達肋納所說的，不見了！因為眼睛所見的景象可能促使他做出一個判斷：偷耶穌身體的賊不可能只拿走耶穌的身體，而把昂貴的細麻布留下來，而且細麻布一定是與擦在耶穌身上的香料一層一層緊緊地把耶穌的身體包裹著，根本不可能分開。若望以眼睛所看到的景象作出如此的判斷，一般來說這判斷是完全合乎邏輯的、是對的，然而面對耶穌的復活、面對耶穌復活的信仰，就不能只憑眼睛，如果只憑眼睛，

那麼其結果可能會錯得離譜。

第二個「看見」出現在當伯多祿隨後跑到墳墓時，就走進墳墓，「看見殮布已放在地上，也看見耶穌頭上的那塊頭巾捲著放在另一處，沒有和殮布放在一起。」這裡「看見」的希臘文是 θεωρέω，意思是仔細看、用頭腦看。然而這種用腦筋思考的看見，其結果卻仍是看不明白耶穌復活信仰的真正意義。我們今天有很多人與伯多祿一樣，留心看、仔細聽，卻仍然錯過真理。

第三個「看見」是使用在若望自己身上，當他也走進墳墓，「一看見就相信了。」這裡「看見」的希臘文用的是 ὁράω，意思是用信德看，這種看見常與屬神的看出、感知、意會有關。是的，要明白屬神的事理，光靠眼睛和頭腦是不夠的，要真正看見，要真正看得明白，就必須用信德來看。

所以、這段有關耶穌復活的福音，其高潮就是若望「一看見就相信了」的信仰見證。當若望進入墳墓，看見「空墳」的景象時，便想起耶穌曾經關於自己的慘死與復活所說的預言（若二22；十六16），就相信耶穌已經從死亡中復活了，這一剎那真正是他靈魂獲得天主祝福的時候，比他首次遇見耶穌時所獲得的更多也更圓滿，因為他的信德因著耶穌的復活，在此時此刻已臻至齊全的境界，雖然此時其他的門徒還不明白「耶穌必須從死者中復活」的意義，他們還需要更多的事實來幫助他們相信，但若望已經宣信耶穌復活，耶穌已成為永生之主了。

「空墳」，墳墓空了，因為死亡和墳墓是無法拘禁「生命之主」的。而在若望和伯多祿之前，第一位見證空墳的瑪利亞瑪達肋納，後來更是窺見到空墳墓裡所呈現出一幕奇特景象，這幅景象的呈現能夠幫助我們更深刻地經驗到空墳的意義。《若望福音》對這幅景象是這樣描述的：「有兩位穿白衣的天使，坐在安放過耶穌遺體的地方，一個在頭部，一個在腳部。」（廿12）這幅空墳中的景象正是呼應了《若望福音》中耶穌的應許，耶穌曾這樣說過：「我實實在在告訴你們，你們要看見天開，天主的使者在人子身上，上去下來。」（一51）這個空墳場景的特寫也可以與舊約中聖殿或會幕約櫃的贖罪蓋做一個聯繫。我們都知道，聖殿的至聖所或者先前在曠野時期的會幕，其最重要的部分就是上主的約櫃，約櫃又被稱為「恩寵的寶座」。而安裝在約櫃上的贖罪蓋的兩端各做了一個格魯賓天使，在櫃內放置刻有西乃十誡的約版。而如今，耶穌復活了，這空墳以及空墳所代表的復活主耶穌乃成了新的贖罪蓋、新的恩寵寶座，這正如《若望福音》所說的：「因為法律是藉著梅瑟傳授的，恩寵和真理卻是由耶穌基督而來的。」（一17）更重要的是，約櫃、會幕及聖殿都是天主與祂的百姓同在的地方，而現在，耶穌的死亡和復活使祂自己成了這恩寵的寶座，成了「天主與我們同在」。

是的，空墳是耶穌復活的記號，也是天主開始祂新創造的記號；這是生命而非死亡，是希望而非絕望的記號；這是天主恩寵無限、慈愛長存、信實不變的記號。空空的墳墓承載的卻是天主滿滿的恩寵和祝福。

第二位為我們現身說法的是伯多祿。這位與若望一起經驗了「空墳」的大宗徒，他是否在墳墓內就已經相信耶穌復活，我們無法斷定，但路加福音描述這位宗徒之長在耶穌復活的那一天，就遇見了復活的主耶穌，並且耶穌要他去堅固自己弟兄的信德；無疑地，那時他一定已經深圓覺達地了悟了耶穌的復活。今天彌撒的第一篇讀經《宗徒大事錄》就是他在科爾乃略家中的講道，講述他那再也沒有懷疑過的真理，在這篇講道中他以「若翰宣講洗禮以後，從加里肋亞，直到猶太全境所發生的大事」開始，簡要地總結及回溯了耶穌的一生，而特別強調了祂的死亡和復活，以及那經驗到復活的耶穌而獲得生命轉化的人的使命，伯多祿這樣說：「人們卻把耶穌懸在木架上，殺死了祂。可是天主使祂第三天復活，而且顯現給人，不是所有的人，而是顯現給天主所揀選的見證人，就是我們這些在祂從死者中復活後，跟祂同食共飲的人。祂吩咐我們向人民講道，證明祂就是天主所立的生者與死者的法官；所有先知都曾為祂作証；凡信祂的人，賴祂的名字都要獲得罪赦。」

因此，從伯多祿的現身說法當中，我們看到了那因著基督的復活而帶來的雙重皈依：第一重是外邦人科爾乃略相信復活的主基督而皈依了基督信仰；另一重則是伯多祿敞開心懷皈依於復活基督所賦予他的傳教使命。在這兩重的皈依中，主基督都證明了自己是真實活著的，因為這復活的生命不斷地幫助祂的教會在不同的時代中找到祂的使命之路，反過來說，當教會在不同的時代中，敏快地去聆聽時代的呼聲，去辨別時代的記號，去回應時代的需要時，復活基督活生生的心跳聲就會不斷在世界的中心跳動著。

第三位現身說法傳講復活基督的是聖保祿。保祿並不包括在伯多祿所說的「我們這些在耶穌從死者中復活後，跟他同食共飲的人」當中，但是復活的基督卻向一個名叫阿納尼亞的基督徒說：「這人是我所揀選的器皿，為把我的名字帶到外邦人。」是的，這位原來曾迫害過教會的聖保祿，在歸化後，就在阿納尼亞手中領受了洗禮。他在今天的第二篇讀經裡，以自己的親身經驗勸勉我們，要面對我們自己的真實存在，我們既與基督一同復活了，就應與祂一起度新的生活，除淨舊酵母，而成為新和的麵團，一心追求天上的事（哥三1-4或格前五6-8）。保祿勸戒我們要追求天上的事，而非掛念地上的事，但這不是讓我們躲避這個世界，而是要生活其中，完全地參與進去，卻不成為這個世界的俘虜與奴隸。我們是已經領受了復活基督生命的人，我們不應該再去順應這個世界的腐化與邪惡，卻是要藉著微妙的距離來變化它。

從以上若望、伯多祿和保祿遇見復活耶穌之後的生命轉化以及生活見證，讓我們體驗到耶穌不僅只是一個過去的人物，祂更是生活的，祂以一種奧秘的方式也臨在於我們的生命裡。當然，現在我們個人的信仰經驗一定與初期教會門徒們的經驗會有些不同，不過一定也很接近。從三位宗徒的經驗來看，復活主基督都不是顯現在他們的肉眼當中，卻是顯出一條信仰的生命道路來。當我們走踏上這條道路時，我們終將發現，今日復活主基督在我們生命中的臨在，是與初期基督徒的見證相同的。在這條生命的道路中，聖神要召喚我們去與復活的基督相遇，並帶領我們經歷生命的轉化過程。

面對這份無上的恩寵，我們將在感恩聖祭的「頌謝詞」中用這樣的祈禱歌頌著：「我們的逾越節羔羊—基督已完成了犧牲，今天我們更當隆重地讚美祢。因為基督真是消除世罪的羔羊，祂以聖死摧毀了我們的死亡，並以復活恢復了我們的生命。」我想，當主祭神父在念這段禱文時，我們也會不禁以整個生命的回眸，隨著伯多祿和若望的目光望向墓穴，一起看見「放著的殮布，也看見耶穌頭上的那塊汗巾，不同殮布放在一起，而在另一處捲著。」這一幕空墳的景象也要讓我們想起了基督教雜誌 Christianity Today 的特約編輯—Philip Yancey 在他的著作 The Jesus I Never Knew 中所說的：「受了致命傷的醫治者—耶穌在復活節回來了，那一天給了人們一個預演，整個的歷史將要從永恆的角度來看，每一個傷痕、每一個痛苦、每一次失望都要在新的光中來觀察，我們的信心就是在看起來已經絕路的時候開始，在十字架和空墳墓中間，有的是祂對歷史的應許以及世界對祂的盼望。是的，祂是我們每一個活在其中的人的希望。」

是的，復活基督臨在於我們的生命路途中，祂從死人中復活，祂賦予了我們祂的神，讓我們能夠活出祂的巴斯卦奧蹟，並帶領我們走向真生命。

祈禱經文

「進堂詠」引用自聖詠一三八8, 5-6，來宣報我們今天所慶祝的奧蹟，就如那與我們同在的基督自己在詠唱著：「我已復活了，仍同祢在一起：祢的手常庇蔭我；祢的智慧深奧無比。阿肋路亞。」這首聖詠從第八世紀開始，就一直在这台彌撒的一開始被詠唱著。本主日還提供了另一個進堂詠的選擇，是按路加福音二四34和默示錄一6的靈感，而將宗徒們的見證與若望的宣報結合起來編寫而成的：「主真地復活了，阿肋路亞。光榮及王權歸於祂，直到萬世萬代。」

慶祝基督復活的我們，在「集禱經」中祈求天主使我們能在復活生命的光照中，也能擁有復活的生命：「天主，今日祢的唯一聖子戰勝了死亡，為我們開啟了永生之門，我們歡欣慶祝祂的復活；求祢派遣聖神革新我們的生活，使我們也同基督一樣獲得復活的光榮。」在復活前夕守夜禮中，很多禱文的焦點都具有聖洗聖事的幅度，而這關源自第八世紀禮書中的復活主日日間彌撒的禱文，則開始把團體的注意力轉向永生的幅度。

「獻禮經」簡潔地宣告，我們因獻上那我們藉之以重生和受滋養的祭獻，而歡欣踴躍：「上主，在這舉世歡騰的逾越佳節，我們獻上禮品，求祢悅納；藉此祭獻，祢的教會以奇妙的方式再度誕生，日益茁壯。」從禱文的內容，我們也可以看出它的含意指向那些在復活前夕守夜禮中領受聖洗禮的新教友們，他們再度回來參與感恩祭的慶祝，並且開始了他們整個基督徒入門聖事的最後一個時期，即「釋奧期」（又稱「習道期」）的陶成。這關禱文在第八世紀原是用在復活八日慶星期一的禮儀，梵二後，將之移至復活主日。

「復活期頌謝詞（一）」說出了整個慶典的意義：「我們的逾越節羔羊—基督已完成了犧牲，今天我們更當隆重地讚美祢。因為基督真是消除世罪的羔羊，祂以聖死摧毀了我們的死亡，並以復活恢復了我們的生命。」這關禱詞維持了自的八世紀以來的原貌。在若望福音一29中，洗者若翰就是稱耶穌為除免世罪的天主羔羊。而耶穌以聖死摧毀死亡、以復活恢復生命的使命，是啟發自羅馬人書五10-11、格林多前書十五3-4和格林多後書五14-15。這一篇頌謝詞取自碧岳五世的《羅馬彌撒經書》（即梵二以前所用的特利騰彌撒經書）。這關禱詞特別為使用在復活八日慶，但也適用在整個復活期。

「領主詠」再一次唱響復活前夕守夜禮中的歌聲，它是以這個主日日間彌撒的第二篇讀經作為基礎而編寫成的：「我們的逾越節羔羊基督，已被祭獻作了犧牲，所以我們過節，只可用純潔和真誠的無酵餅。阿肋路亞。」（格前五7-8）這首領主詠在第八世紀就已經出現。

受到了巴斯卦奧蹟的更新，教會在「領聖體後經」中，祈禱能夠達致復活的光榮境界：「天主，祢藉著逾越奧蹟恩賜祢的教會新的生命，求祢顯示祢的慈愛，不斷眷顧我們，領導我們也進入復活的光榮境界。」這關簡樸卻非常美麗的禱文源自米蘭禮，是在梵二之後才放入羅馬禮當中，而這正反映出教會在這麼重要的一天，渴望表達出如此豐富的禮儀傳統。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿白色或金色祭披。

2. 復活主日日間彌撒應極其隆重舉行，進堂時應持香、十字架、蠟燭、福音書隆重進堂，並以灑聖水禮代替懺悔禮；用復活前夕守夜禮祝福的聖水給全體參禮者灑聖水，以紀念洗禮。
3. 主祭在致候詞之後，可以用以下類似的導言導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「基督復活了，阿肋路亞。祂為我們經歷了痛苦與死亡，在一切看似都已經失落，一切都已經成為徒然的時候，祂仍然信賴天父的聖愛，並從死者中復活了。如果我們信賴耶穌，那麼憑著耶穌復活的權能，我們也能與祂一起出死入生，成為一個新受造的喜樂之人。我們相信基督的復活，也相信祂為我們帶來了新生命。今天的彌撒中，我們就要與三位宗徒一起，與復活的主基督相遇。」
4. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們人原是因罪而成為失落和徒然的，但基督的復活為我們摧毀了罪的鎖鏈。我們放膽認罪，為虔誠地參與基督的祭獻。」
5. 應隆重詠唱「光榮頌」、「復活節繼抒詠」及「信經」。「繼抒詠」是發展自阿肋路亞聖歌，是我們與那位遇見復活主基督的瑪利亞瑪達肋納之間的對話。這首絕美的詩歌將復活描述為死亡與生命之間使人驚惶的搏鬥，而這場戰爭的勝利者基督，祂就是「生命的主宰，死而復活，永生永王」；這首詩歌同時也讓我們品味了瑪利亞瑪達肋納的復活節經驗和喜樂。
6. 本主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「這是上主所選定的一天，就讓我們歡悅於那俯聽並回應我們祈禱的天主。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢透過空墳的奧蹟，向我們宣告了救恩完成的喜訊；祈求祢滿足我們內心的渴望，俯聽我們的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」
7. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們懷著無限的感恩和無上的喜樂，感謝天主聖父，因為祂藉著耶穌的死亡和復活拯救了我們，使我們成為新受造的。」
8. 感恩經可用第一式及第三式。特別是第一式更加合適，其中有一段非常美麗的特別為新領洗者的禱文：「……我們特別為所有從水和聖神再生的人們奉獻，他們全部罪過已獲得赦免……。」同時，採用「復活節頌謝詞（一）」。
9. 最後結束禮的降福，可採用「復活前夕與復活節隆重降福禮」。（降福經文請見《主日感恩祭典（丙）》頁322-323）
10. 彌撒結束時的結束語應以雙重的「阿肋路亞」，並以詠唱的方式來作結束：「彌撒禮成，阿肋路亞，阿肋路亞。」「感謝天主，阿肋路亞，阿肋路亞。」整個復活節八日慶期以及聖神降臨節都是以這樣的方式來作結束。

禮儀空間及音樂

1. 整個復活期，直至五旬節結束，復活蠟燭應放置在讀經台或祭台旁邊；在較隆重的禮儀時刻點燃，即如彌撒、團體頌念晨禱及晚禱時。
2. 這段時期禮儀空間的布置、禮儀音樂的選擇以及禮儀的服飾的穿著均應散發出歡樂的氛圍來。「繼抒詠」應該盡能地高聲詠唱，而非只是念出來；所以，事前的準備（如印製歌單和聖詠團的練習）以及彌撒前的教唱都是必要的。這段時期禮儀空間的布置，如插花，可以以基督復活作為主題：「一周的第一天，天還很早，婦女們便攜帶預備下的香料，來到墳墓那理，見石頭已由墓穴滾開了」。（路廿四1-2）圖片中金黃色花材代表光及復活的基督，石頭代表墓穴。



一周禮儀

這一周正處復活期的前八天，是為「復活八日慶期」。這八日慶期是源自第四世紀，教會對那些在復活前夕守夜禮中領受聖洗聖事的新教友們，施與牧靈關懷，而特別是講授有關信德奧蹟，也就是講授有關聖事奧蹟的時期；主教向他們解釋在聖洗禮中所完成的一切。

這周讀經的安排，一方面透過讀經一宗徒大事錄的安排，而讓我們一起經驗到初期教會如何向人宣報、分享及傳揚復活基督的生命；一方面透過四部福音的安排，而讓我們與門徒們一起親織復活的主基督，而去活出教會初興時，第一代門徒們在耶穌復活到聖神降臨這段期間的發現和體驗。在墳墓那裡，耶穌顯現給婦女們。（瑪二八8-15）在那裡，瑪利亞瑪達肋納聽到了復活主的呼喚，而認出了復活的主基督（若二十11-18）；在厄瑪烏的道路上，耶穌一路陪伴在兩位絕望的門徒當中，並在擘餅中打開了他們的眼睛，讓他們認出了復活的主（路二四13-35）；當留在耶路撒冷的門徒聚集一起時，耶穌顯現在他門中間（路二四35-48）；當伯多祿和他的朋友們在提庇黎雅海邊打魚的時候，耶穌以一種奧秘的方式顯現給了他們（若二一1-14）；最後，耶穌顯現給十一位宗徒，並交付給他們「到全世界去，向一切受造物宣傳福音」的使命（谷十六9-15）。

這段復活八日慶期平日的「繼擘詠」可選擇念或不念。不念「信經」。

禮儀須知

1. 在復活節傍晚，整個禮儀年中最神聖及隆重的三日慶典進入了尾聲。而我們總習慣什麼也不做地就這樣結束了這麼重要的節日慶祝，想一想實在缺少些什麼。事實上，是可以以復活主日的第二晚禱來作為三日慶典的結束禮的，這滿含讚頌、感恩和祈願的晚禱是最適合作為逾越三日慶典的終曲，並將復活的喜訊再次完整地宣告給人們。
2. 本主日禁止其他彌撒及殯葬彌撒。
3. 周一至周六（八日慶期第二至第七日），除殯葬彌撒之外，禁止其他彌撒。
4. 復活期，教會特別強調聖體聖事（入門聖事及和好聖事的最高峰），因此牧者應該向教友們宣講和幫助他們了解這件聖事。同時，教會嚴格地要求在這段時期要為不能參與主日彌撒的教友病人送聖體，特別是在這段復活八日慶節的時期。